



AALCO HONG KONG REGIONAL ARBITRATION CENTRE 亞非法協香港區域仲裁中心

体育产业争议解决协议

(重要提示：此为法律文件，签署前请寻求法律意见以保障您的权益)

1. 同意依据《亚非法协香港区域仲裁中心体育产业调解及仲裁规则》解决争议

各方确认已阅读并充分理解以下文件，且同意其中所有条款：

- (i) 《亚非法协香港区域仲裁中心体育产业争议调解及仲裁规则之争议协议条款》；
- 及
- (ii) 《亚非法协香港区域仲裁中心体育产业争议调解及仲裁规则》

上述文件构成本协议之一部分。

2. 当事各方资料

当事人一：

姓名 / 名称： _____

地址： _____

电话： _____

邮箱： _____

当事人二：

姓名 / 名称： _____

地址： _____

电话： _____

邮箱： _____

当事人三：

姓名 / 名称： _____

地址： _____

电话： _____

邮箱： _____

(如需新增其他当事人，请自行填写)

3. 争议事项

(请简述: (i) 争议之性质、情况及地点; (ii) 需解决/裁定之事项; (iii) 涉及金额, 并附上相关合约或证明文件副本 (如有)。)

4. 争议金额 (如适用): 港币 \$ _____

5. 语言: 英文 / 粤语 / 普通话 (删去不适用之选项)

当事人一签署

签署: _____

日期: _____

姓名及职衔 / 身份: _____

电话: _____

邮箱: _____

当事人二签署

签署: _____

日期: _____

姓名及职衔 / 身份: _____

电话: _____

邮箱: _____

当事人三签署

签署: _____

日期: _____

姓名及职衔 / 身份: _____

电话: _____

邮箱: _____

亚非法协香港区域仲裁中心体育产业调解及仲裁规则

之争议解决协议条款

1. 同意依据《亚非法协香港区域仲裁中心体育产业调解及仲裁规则》(“《规则》”) 解决争议

- (a) 本协议各方(以下第 2 条所列, 单称“一方”、合称“各方”) 确认其争议(详见下述具体描述, 简称“争议”) 属《规则》范畴, 同意透过调解及/或具约束力的仲裁程序解决争议, 并承诺依照提交争议解决通知时《规则》之现行有效版本处理。
- (b) 各方同意委任亚非法协香港区域仲裁中心(下称“AALCO-HKRAC”) 作为争议解决机构, 依《规则》处理及协调争议解决。
- (c) 以下事项适用香港法律: (i) 本协议; (ii) 各方进行的调解及/或仲裁程序; (iii) 依《规则》进行争议解决地为香港(无论通过调解或仲裁)。就本协议引起或相关之任何争议、索赔或分歧(无论契约性或非契约性), 各方同意专属由香港法院管辖。
- (d) 争议解决使用语言为粤语、普通话或英语。
- (e) 各方不可撤销地确认选择以《规则》解决本争议, 排除其他争议解决途径。本协议取代并替代各方此前就本争议事项所作之任何争议解决协议, 惟须受以下(f)(i)条款限制。
- (f) 若各方选择依《规则》进行具约束力仲裁:
 - i. 仲裁员依《规则》作出之决定及裁决为最终并对各方具约束力。具体而言, 尽管有上述(e)条, 本协议不妨碍任何一方向有管辖权法院申请禁制令(包括短期/临时/强制令)、强制履行、证据或资产保全命令等衡平救济, 此等请求不视为违反仲裁协议或放弃仲裁权利。
 - ii. 仲裁员有权颁布临时措施及救济(包括禁制令、强制履行等), 无论以裁决或其他形式呈现。若临时救济依执行地法律可经法院强制执行, 当事人应优先向仲裁员申请; 惟若仲裁员无权颁布或该救济无法于执行地法院强制执行, 当事人可请求仲裁员将申请转交相关法院, 或直接向该管辖区法院或执法机关申请。

(g) 除本中心另有安排，或各方另行协议或《规则》下调解员/仲裁员裁决外，各方自行承担因本协议及适用《规则》产生之费用。

2. 调解员/仲裁员

各方同意依《规则》透过调解及仲裁解决争议。调解员/仲裁员人数由 AALCO-HKRAC 决定，各方应尽力就人选达成一致。

若未能达成一致，各方确认 AALCO-HKRAC 有绝对裁量权依《规则》任命适当人选，其决定为最终决定。

3. 电子通讯

各方确保向 AALCO-HKRAC 及调解员/仲裁员提供之个人资料真实准确，如有误差应立即通知修正。

除法律另有规定外，各方同意所有与《规则》相关文件得以电子格式呈现并以电子签署，效力等同纸本，包括：(i) 本协议及其签署；(ii) 调解协议书；(iii) 争议解决相关文件及通讯；(iv) 仲裁指令、决定及裁决书。

本协议可签署多份副本，各份均视为正本，共同构成单一法律文件。

4. 隐私与资料保护

各方同意 AALCO-HKRAC 将依适用个人资料保护法规处理相关资料。



本人确认已阅读并完全理解上述《亚非法协香港区域仲裁中心体育产业调解及仲裁规则之争议解决协议条款》，且同意遵守全部内容。